



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Direzione Didattica
e Servizi agli Studenti

*Decreto Dirigenziale * del **

(n. e data della registrazione di protocollo riportati nei metadati del sistema di protocollo informatico Titulus)*

Tit. V.5

IL DIRETTORE

Vista la Legge 09/05/1989, n. 168 - Istituzione del Ministero dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica e s.m.i.;

Visto il Decreto Legislativo n. 68 del 29/03/2012 "Revisione della normativa di principio in materia di diritto allo studio e valorizzazione dei collegi universitari legalmente riconosciuti, in attuazione della delega prevista dall'articolo 5, comma l, lettere a), secondo periodo, e d), della legge 30 dicembre 2010, n. 240, e secondo i principi e i criteri direttivi stabiliti al comma 3, lettera f);e al comma 6";

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Torino, emanato con D.R. n. 1730 del 15/03/2012 e s.m.i.;

Visto il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con D.R. 3106 del 26/09/2017;

Visto il Regolamento per il conferimento agli studenti di collaborazioni a tempo parziale di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 73 del 08/01/2019;

Visto il progetto "Ucr@ina Insieme per Conoscerci" con cui l'università, in collaborazione con la Fondazione de Agostini, attraverso collaborazioni part-time, ha iniziato nel 2021/22 a supportare alunni ucraini inseriti in scuole secondarie di primo e secondo grado;

Visto il Protocollo d'Intesa firmato il 7/11/2022 da Regione Piemonte, Università di Torino e Ufficio Scolastico Regionale con l'obiettivo di estendere per l'anno scolastico 2022/2023, il progetto "Ucr@ina insieme per conoscerci" a tutte le istituzioni scolastiche secondarie di primo grado, ed eventualmente anche di secondo grado, del Piemonte in cui risultano inseriti studenti e studentesse profughi ucraini con il fine di contribuire alla loro integrazione nelle comunità scolastiche di accoglienza, tramite un tutoraggio di studenti e studentesse universitari ucraini e italiani;

Vista la Delibera della Giunta Regionale n. 20-5832 del 21.10.2022, con Determinazione Dirigenziale n. 694 del 6.12.2022 con cui è stata approvata l'assegnazione all'Università degli Studi di Torino, la somma di Euro 81.000,00 volta ad estendere il progetto "Ucr@ina insieme per conoscerci" con l'obiettivo di incrementare il numero dei percorsi di

Università degli Studi di Torino

Sezione Diritto allo Studio
Complesso Aldo Moro - Palazzina D - Via S. Ottavio 12/B - 10124 Torino



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

tutoraggio da parte degli studenti universitari ucraini o italiani nei confronti di studenti e studentesse profughi ucraini frequentanti le scuole secondarie di primo e secondo grado del Piemonte;

Ritenuto opportuno procedere per l'a.a. 2022-2023 alla pubblicazione del bando per il conferimento a studenti e studentesse di collaborazioni a tempo parziale finalizzate allo svolgimento del progetto "Ucr@ina, insieme per conoscerci";

Considerato che la spesa graverà sul conto CA.IC.C.03.02.01.01 (Collaborazione a tempo parziale degli studenti) dell'unità contabile UA.A200.ADIR.A495 – CDR Direzione Didattica e Servizi agli Studenti - PIEM_UCR "Progetto Ucr@ina" Esercizio 2022 - CUP J61I22000400002;

DECRETA

di approvare il bando allegato.

Il Direttore
Direzione Didattica e Servizi agli Studenti
Dott. Massimo Bruno (*)

() Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate*



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

**BANDO PER IL CONFERIMENTO DI COLLABORAZIONI A TEMPO PARZIALE
FINALIZZATE ALLO SVOLGIMENTO DEL PROGETTO
“UCR@INA, INSIEME PER CONOSCERCI”
ANNO ACCADEMICO 2022/2023**

Scadenza per la presentazione delle domande: 16 gennaio 2023 ore 12:00

Art. 1 – Oggetto del bando

E' indetta una selezione riservata a studenti e studentesse di nazionalità ucraina e italiana regolarmente iscritti a tempo pieno dal primo anno dei corsi di laurea triennale e dei corsi di laurea magistrale a ciclo unico oppure iscritti a tempo pieno dal primo anno di laurea magistrale/specialistica dell'Università degli Studi di Torino di qualsiasi Corso di Studio, finalizzato all'assegnazione, nel corso dell'anno accademico 2022-2023, di **90 collaborazioni a tempo parziale da 100 ore l'una** per lo svolgimento del Progetto “Ucr@ina, insieme per conoscerci” e progetti analoghi di altri enti.

La collaborazione consiste nello svolgimento di attività di tutorato e affiancamento di studenti e studentesse ucraini delle scuole secondarie di primo e secondo grado, per accelerare l'apprendimento della lingua italiana, per garantire un sostegno allo studio nella nuova scuola di accoglienza, e soprattutto per facilitare l'inserimento sociale dei ragazzi ucraini in Italia.

Eventuali chiarimenti sulle modalità di presentazione della domanda possono essere richiesti scrivendo all'indirizzo e-mail collaborazioni.studenti@unito.it, indicando i quesiti ed un eventuale recapito telefonico per essere richiamati.

In caso di dubbi relativi al progetto è possibile scrivere direttamente a compitiacasa@unito.it.

L'Amministrazione si riserva di attivare ulteriori collaborazioni attingendo dalla graduatoria derivante dal presente bando, in caso di sopravvenute esigenze correlate all'attività oggetto delle collaborazioni e in subordine alla disponibilità di fondi.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

In caso di mancanza di sufficienti candidati idonei, si procederà con lo scorrimento della graduatoria del bando per il conferimento a studenti di collaborazioni a tempo parziale – a.a. 2022-2023.

Art. 2 – Destinatari del bando e criteri di ammissione

Possono presentare domanda gli studenti/le studentesse di cittadinanza ucraina e italiana, dell'Università degli Studi di Torino regolarmente iscritti a tempo pieno nell'anno accademico 2022-2023:

- ad un corso di studio di primo livello (laurea triennale)
- ad un corso di studio a ciclo unico;
- ad un corso di studio di secondo livello (laurea magistrale/specialistica).

Per iniziare la collaborazione e per il suo effettivo espletamento è necessario che il candidato sia regolarmente iscritto all'Università degli Studi di Torino per l'anno accademico 2022/2023.

Art. 3 – Come candidarsi e termine di presentazione delle domande

La presentazione della domanda è disponibile esclusivamente on-line nella MyUnito, cliccando sul menu "Collaborazione 200 h" e successivamente su "Iscrizioni". Nella prima pagina si dovrà scegliere la propria carriera attiva e nella pagina seguente il link relativo al bando (nella sezione "Bandi nominali non ancora sottoscritti"), per poter poi cliccare su "**Sottoscrizione bando UCR@INA, INSIEME PER CONOSCERCI**".

Studenti e studentesse iscritti a tempo pieno al primo anno di un corso di laurea magistrale/specialistica che provengono da un altro Ateneo dovranno inviare un'e-mail all'indirizzo collaborazioni.studenti@unito.it avente ad oggetto "**Bando Ucr@ina – autocertificazione**", e autocertificare i seguenti dati riferiti alla laurea triennale:

- la media ponderata dei voti degli esami conseguiti durante la laurea triennale;
- il numero di anni di iscrizione (in corso e fuori corso);
- l'anno accademico in cui si è conseguita la laurea triennale.

La mancata autocertificazione o l'incompleta autocertificazione dei dati richiesti comporta la esclusione alla selezione.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

L'Ateneo provvederà a verificare la veridicità dei dati autocertificati.

La presentazione delle candidature on-line e delle autocertificazioni dovrà essere portata a termine entro le ore 12:00 del giorno 16 gennaio 2023. Oltre tale data non saranno accettate candidature.

Art. 4 – Commissione valutatrice e selezione delle candidature

In considerazione delle necessità e delle finalità del progetto saranno predisposte due distinte graduatorie riferite ai partecipanti di cittadinanza italiana e ai partecipanti di cittadinanza ucraina.

La Commissione, composta da due funzionari amministrativi e uno studente membro del Consiglio delle e degli Studenti, predisporrà le graduatorie in centesimi sulla base dei punteggi ottenuti nei titoli.

Per la valutazione dei titoli (**max 100 punti**) verranno presi in considerazione i seguenti criteri di merito:

1. Numero di crediti superati e registrati entro il 30 settembre 2022 rapportati al numero di anni di iscrizione: fino ad un massimo di **70** punti;
2. Media ponderata: fino ad un massimo di **30** punti.

L'anno accademico 2022-2023 non viene computato ai fini del calcolo del numero di anni di iscrizione.

Nel computo dei crediti sostenuti si terrà conto esclusivamente di quelli registrati entro il giorno 30 settembre 2022.

A parità di posizione si farà riferimento ai seguenti requisiti:

- 1) ISEE universitario: prevarranno studenti e studentesse con l'ISEE più basso che l'Ateneo preleverà dalle proprie banche dati. Nel caso in cui l'ISEE universitario non sia presente nelle banche dati dell'Ateneo, lo stesso dovrà essere prodotto dall'interessato entro 5 giorni dalla richiesta che sarà effettuata esclusivamente tramite invio di apposita comunicazione alla casella di posta elettronica istituzionale dello studente.
La mancata produzione della documentazione collocherà automaticamente lo studente nell'ultima posizione rispetto a quella di parità.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

- 2) A parità di ISEE, sarà collocato prima in graduatoria chi avrà una minore età anagrafica.

Le graduatorie provvisorie saranno pubblicate sul portale dell'Ateneo al seguente percorso: <http://www.unito.it> - "Università e lavoro", "Opportunità ed esperienze di lavoro", "Per chi studia", "Collaborazioni a tempo parziale".

Studenti e studentesse avranno 5 giorni di tempo dalla data di pubblicazione per far pervenire all'indirizzo email collaborazioni.studenti@unito.it eventuali osservazioni e richieste di chiarimenti.

Effettuate tali verifiche, sul portale dell'Ateneo al percorso sopra indicato sarà pubblicata la graduatoria definitiva, che avrà validità fino alla pubblicazione della graduatoria del nuovo bando.

Art. 5 – Gestione delle chiamate

Studenti e studentesse utilmente collocati nelle graduatorie saranno chiamati ad iniziare l'attività previo affidamento formale della collaborazione e corrispondente accettazione da parte degli stessi.

Art. 6 - Doveri connessi allo svolgimento dell'attività, mancato inizio e interruzione della collaborazione

Lo studente chiamato dovrà perfezionare il rapporto di collaborazione sottoscrivendo l'accettazione.

In caso di mancato inizio o di interruzione dell'attività per giustificati motivi è possibile recuperare, in tutto o in parte, il monte ore non effettuato, fatte salve le sopravvenute esigenze funzionali della struttura di assegnazione.

Il mancato inizio o l'interruzione dell'attività in assenza di giustificati motivi danno luogo alla decadenza d'ufficio della collaborazione.

La persona che svolge l'attività a tempo parziale deve:

- rispettare le necessità e i tempi delle esigenze della Struttura con cui collabora;
- mantenere la necessaria riservatezza e correttezza con riferimento a quanto di cui possa venire a conoscenza in ragione della collaborazione;
- attenersi alle modalità di svolgimento dell'attività;
- avere cura delle risorse materiali avute in dotazione preservandone la funzionalità e il decoro;



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

- concorrere ad un'efficiente utilizzazione delle risorse messe a disposizione e ad un'efficace erogazione dei servizi;
- attenersi alle norme del Regolamento Generale sulla protezione dei dati (Regolamento UE 679/2016), in caso di trattamento dei medesimi.

La violazione dei doveri di cui al periodo precedente, oggettivamente riscontrata, determina la risoluzione della collaborazione.

Art. 7 – Durata della collaborazione e corrispettivo

Le collaborazioni prevedono un corrispettivo di 9,00 euro orari e non possono superare complessivamente per singolo studente il limite di 200 ore per anno accademico e il massimale di 3.500 euro annui.

Il corrispettivo è erogato in un'unica soluzione a prestazione compiuta, previa dichiarazione sull'assolvimento della stessa da parte del Responsabile della Struttura presso cui lo studente ha svolto l'attività. Qualora lo studente non completi il monte ore previsto, si provvederà alla liquidazione pro quota del corrispettivo spettante.

Qualora lo studente rinunci alla collaborazione e la rinuncia avvenga entro le prime 5 ore di attività dall'inizio della collaborazione, non si procederà all'erogazione del relativo compenso.

Le attività potranno svolgersi in presenza, in modalità mista o esclusivamente in remoto, nel caso l'evolversi della situazione epidemica lo rendesse necessario.

Art. 8 – Risoluzione della collaborazione

La violazione dei doveri di cui all'art. 6, oggettivamente riscontrata, determina la risoluzione della collaborazione.

La collaborazione viene inoltre risolta nel momento in cui il candidato perda la qualità di studente a seguito, ad esempio, di rinuncia agli studi, chiusura carriera per conseguimento titolo (ad eccezione di coloro che si iscrivono sollecitamente ad un corso di laurea specialistica), trasferimento ad altro Ateneo. Durante lo svolgimento della collaborazione lo studente deve risultare iscritto ed in caso di mancata iscrizione la collaborazione si considera risolta.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Art. 9 – Tipologia della collaborazione

La collaborazione non costituisce in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei concorsi pubblici.

Le collaborazioni di cui al presente bando sono incompatibili con contemporanee titolarità di rapporti lavorativi di qualsiasi natura con l'Ateneo.

La collaborazione non dà luogo ad attribuzione di crediti di alcuna natura.

Non è possibile sottoscrivere il contratto di collaborazione del presente bando se si è già svolta una collaborazione part-time per un totale di 200 ore presso l'Ateneo per lo stesso anno accademico (2022-2023) o se si è raggiunto il massimale di 3.500 euro annui.

Qualora lo studente abbia già effettuato collaborazioni nel corso dell'a.a. 2022-2023, potrà svolgere una collaborazione per il monte ore residuo fino al raggiungimento del massimale di 200 ore per anno accademico e di 3.500 euro annui.

Art. 10 - Copertura assicurativa

L'Università provvede alla copertura assicurativa dello studente assegnatario della collaborazione contro gli infortuni e responsabilità civile. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo <http://www.unito.it> alla voce "Università e lavoro", "Opportunità ed esperienze di lavoro", "Per chi studia", "Collaborazioni a tempo parziale".

Art. 11 - Normativa di riferimento

Il presente bando è pubblicato in conformità al D.Lgs. 29 marzo 2012, n. 68 "Revisione della normativa di principio in materia di diritto allo studio e valorizzazione dei collegi universitari legalmente riconosciuti, in attuazione della delega prevista dall'articolo 5, comma 1, lettere a), secondo periodo, e d), della legge 30 dicembre 2010, n. 240, e secondo i principi e i criteri direttivi stabiliti al comma 3, lettera f), e al comma 6. (12G0088)" e al "Regolamento per il conferimento agli studenti di collaborazioni a tempo parziale" di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n. 73 del 08/01/2019.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Il trattamento dei dati è disciplinato dal GDPR - Regolamento Europeo 2016/679 in materia di protezione dei dati personali, come da informativa allegata al bando.

Il Direttore
Direzione Didattica e Servizi agli Studenti
Dott. Massimo Bruno (*)

() Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate*



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL REGOLAMENTO EUROPEO 2016/679/UE

L'Università di Torino, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 e in attuazione del D.Lgs. 101 del 2018, richiamando l'Informativa sul trattamento dei dati personali dell'utenza studentesca fornita al momento dell'immatricolazione/iscrizione, rende noto che i dati personali riferiti alle studentesse e agli studenti per la partecipazione al presente bando, acquisiti con la domanda di candidatura o già in possesso del Titolare in quanto forniti dai candidati a seguito dell'iscrizione all'Università per l'esecuzione dei compiti istituzionali svolti da quest'ultima, saranno trattati per le finalità istituzionali, nel rispetto dei principi generali di liceità e correttezza e fornisce le seguenti informazioni al fine di rendere consapevoli rispetto alle caratteristiche ed alle modalità del trattamento dei dati.

L'Università degli Studi di Torino, richiamando l'Informativa sul trattamento dei dati personali dell'utenza studentesca fornita al momento dell'immatricolazione/iscrizione, rende noto che i dati personali dei candidati al presente bando, acquisiti con la domanda di candidatura o con successive eventuali modalità apposite di raccolta, saranno trattati per le finalità istituzionali, nel rispetto dei principi generali di liceità, correttezza e trasparenza del GDPR - Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali.

a) Titolare del trattamento e dati di contatto

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, in persona del legale rappresentante pro-tempore il Magnifico Rettore, con sede legale in Via Verdi 8 – 10124 Torino (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it - telefono 011 6706111).

b) Dati di contatto del responsabile della protezione dei dati personali (DPO)

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer (DPO) dell'Università degli Studi di Torino è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rpd@unito.it.

c) Finalità del trattamento e base giuridica

I trattamenti dei dati personali richiesti all'interessato sono effettuati per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri ai sensi dell'art. 6, par. 1, lett. e) del Regolamento UE 2016/679 per la finalità della partecipazione al presente bando.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

I trattamenti dei dati personali hanno come base giuridica il Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n. 68 "Revisione della normativa di principio in materia di diritto allo studio e valorizzazione dei collegi universitari legalmente riconosciuti, in attuazione della delega prevista dall'articolo 5, comma 1, lettere a), secondo periodo, e d), della legge 30 dicembre 2010, n. 240, e secondo i principi e i criteri direttivi stabiliti al comma 3, lettera f), e al comma 6;

d) Tipi di dati trattati

I dati personali raccolti e trattati dal Titolare per le finalità sopra indicate sono dati anagrafici (nome, cognome, codice fiscale), dati di contatto (indirizzo email), IBAN, ISEEU/ISEE Parificato risultante in banca dati dell'Ateneo per l'a.a. 2022-2023.

e) Conferimento dei dati

Il conferimento di tali dati richiesti è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione al presente bando. Il mancato conferimento di tali dati comporta la non ammissione al predetto bando ed il mancato perfezionamento del relativo procedimento.

f) Modalità del Trattamento

Il trattamento dei dati personali avverrà mediante strumenti manuali, informatici e telematici comunque idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.

I dati trattati per le finalità di cui sopra verranno comunicati o saranno accessibili al personale dipendente o collaboratore assegnato ai competenti uffici dell'Università, che, nella loro qualità di referenti per la protezione dei dati e/o amministratori di sistema e/o autorizzati al trattamento, saranno a tal fine adeguatamente istruiti dal titolare.

Nel rispetto della trasparenza amministrativa e della normativa in materia di protezione dei dati personali, la pubblicazione delle graduatorie avverrà, preferenzialmente attraverso il numero di matricola o diverso numero identificativo, sul portale dell'Ateneo e/o all'Albo online.

g) Responsabili Esterni del trattamento

I dati potrebbero essere comunicati e trattati altresì all'esterno da parte di soggetti terzi fornitori di alcuni servizi necessari all'esecuzione del trattamento, che agiscono per conto del Titolare ai soli fini della prestazione richiesta e che sono debitamente nominati "Responsabili del trattamento" a norma dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

h) Categorie di destinatari dei dati personali

I dati potranno essere comunicati alle seguenti categorie di destinatari: Anagrafe nazionale degli studenti e dei laureati; Intesa Sanpaolo – istituto bancario in qualità di istituto cassiere dell’Ateneo; Consorzio Interuniversitario per il Calcolo Automatico – CINECA per la gestione della carriera studentesca; Regione Piemonte e Fondazione De Agostini.

L’Università può inoltre comunicare i dati personali di cui è titolare anche ad altre amministrazioni pubbliche qualora queste debbano trattare i medesimi per eventuali procedimenti di propria competenza istituzionale nonché a tutti quei soggetti pubblici ai quali, in presenza dei relativi presupposti, la comunicazione è prevista obbligatoriamente da disposizioni comunitarie, norme di legge o regolamenti, oltre ad enti di assicurazione per eventuali pratiche infortuni.

i) Trasferimento dati a Paese Terzo

L’Ateneo si avvale per il perfezionamento della procedura dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione Privacy and Security di Google richiamata all’interno della sezione Privacy del Portale di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in Paesi extra-europei (trattasi delle c.d. soluzioni “in cloud” di Google LLC).

j) Periodo di conservazione dei dati

I dati raccolti saranno conservati per il raggiungimento delle finalità previste dal bando e successivamente al fine di ottemperare alle richieste di certificazione dei singoli e alle richieste di verifica, nel rispetto degli obblighi di archiviazione imposti dalla normativa vigente.

I dati di contatto (telefono, e-mail personale) saranno conservati per il periodo necessario per il raggiungimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e, successivamente, non saranno più utilizzati dall’Università.

I dati resi anonimi potranno essere utilizzati, anche in forma aggregata, al fine dell’elaborazione di rapporti statistici.

k) Diritti sui dati

Le/Gli interessate/i (soggetti a cui si riferiscono i dati) possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati personali ai sensi degli artt. 15-21 del Regolamento UE 2016/679, ove applicabili, nei confronti dell’Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: al Direttore della Direzione Didattica e Servizi agli Studenti, Complesso Aldo Moro - Palazzina D Via S. Ottavio 12/B - 10124 Torino E-mail: collaborazioni.studenti@unito.it – telefono: 011.6704359.



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

l) Reclamo

Si informa l'interessato che ha diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo e può rivolgersi all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (website: www.garanteprivacy.it)

m) Profilazione

Il Titolare del trattamento dei dati personali non utilizza processi automatizzati finalizzati alla profilazione.